



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2009/5
10 November 2008

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению о международной
перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Четырнадцатая сессия
Женева, 26-30 января 2009 года
Пункт 9 предварительной повестки дня

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Создание инертной атмосферы

Сообщение Центральной комиссии судоходства по Рейну^{1, 2}

1. В ходе Совместного совещания экспертов ВОПОГ (Комитет по вопросам безопасности), состоявшегося в Женеве 17 и 18 июня 2008 года, некоторые эксперты отметили трудности, возникающие при выборе между положениями подразделов 7.2.4.18, 7.2.4.19, 9.3.x.18 и пункта 9.3x.22.5, касающимися создания инертной атмосферы. В докладе о работе этого Совещания (ECE/TRANS/WP.15/AC.2/28) в пункте 28 говорится:

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2009/5.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

"Совместное совещание отметило, что ЦКСР организует совещание рабочей группы для урегулирования вопроса о согласованности подразделов 7.2.4.18, 7.2.4.19 и части 9".

2. После рассмотрения этого вопроса секретариат ЦКСР пришел к мнению, что в создании рабочей группы нет необходимости. Хотя, возможно, и трудно определить соответствующие правила ППОГР и ВОПОГ, однако никакой несогласованности между ними нет:

- a) для некоторых веществ создание инертной атмосферы предписано в таблице С, колонка 20, замечания 1, 2, 9, 11 и 12. Создание инертной атмосферы осуществляется в соответствии с указаниями, содержащимися в самих замечаниях, а также в соответствии со служебными предписаниями подраздела 7.2.4.18. Установка для закачивания инертного газа должна соответствовать конструкционным предписаниям подраздела 9.3.х.18;
- b) в контексте защиты против взрывов создание инертной атмосферы было в свое время предусмотрено в качестве запасного решения для судов, которые еще не оборудованы пламегасителями в соответствии с пунктом 9.3.х.22.5. Это запасное решение предусмотрено в подразделе 7.2.4.19, который гласит, что создание инертной атмосферы не предписывается, когда судно соответствует пункту 9.3.х.22.5. Для применения пункта 9.3.х.22.5 установлен переходный период до 31 декабря 2010 года. Следовательно, все соответствующие суда должны будут отвечать требованиям пункта 9.3.х.22.5 начиная с 1 января 2011 года, и начиная с этой даты подраздел 7.2.4.19 уже будет не нужен и его необходимо будет исключить.
